

WoodWorks® Borde

Instrucciones de montaje e instalación

1. GENERAL

1.1 Descripción del producto

El borde WoodWorks® consiste en piezas de 4" o 6" de alto × 8' de largo diseñadas para instalarse con plafones WoodWorks® Vector® o Tegular y sistemas de suspensión de barra en T convencionales. Todos los bordes de madera están fabricados con tableros aglomerados ignífugos entre dos capas de chapa de madera. Todas las orillas expuestas tienen el mismo acabado que la cara vista. Este es el mismo sustrato y grosor que los plafones WoodWorks de 2' × 2'.

NOTA IMPORTANTE: Para la instalación con plafones microperforados, en los que es necesario cortar los plafones de borde, consulte la Sección 3.8 para más detalles.

1.2 Almacenamiento y manipulación

Los componentes de los bordes del cielo acústico deben almacenarse en un lugar interior seco y deben permanecer en sus cajas de cartón antes de la instalación para evitar daños. Las cajas deben almacenarse en posición horizontal y plana. Debe tenerse cuidado al manipularlos para evitar daños y suciedad. No almacenar en espacios no acondicionados con humedad superior al 55% o inferior al 25% HR y temperaturas inferiores a 50°F o superiores a 86°F. Los acabados no deben exponerse a temperaturas extremas, por ejemplo, cerca de una fuente de calor o cerca de una ventana donde haya luz solar directa.

1.3 Condiciones del emplazamiento

Los materiales de los bordes WoodWorks deben alcanzar la temperatura ambiente y tener un contenido de humedad estabilizado durante un mínimo de 72 horas antes de su instalación. Sin embargo, no deben instalarse en espacios donde las condiciones de temperatura o humedad varíen mucho de las temperaturas y condiciones que serán normales en el espacio ocupado.

1.4 Temperatura y humedad durante la instalación

Los bordes WoodWorks son productos de acabado interior diseñados para su instalación en condiciones de temperatura entre 50 °F y 86 °F, en espacios cerrados con sistemas de climatización en funcionamiento y que vayan a estar en funcionamiento continuo. La humedad relativa no debe ser inferior al 25 % ni superior al 55 %. Debe haber una ventilación adecuada del pleno en áreas con alta humedad. Todo el enlucido, hormigón, terrazo o cualquier otro trabajo húmedo deberá estar completamente seco. Todas las ventanas y puertas deben estar en su sitio. El sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado debe estar instalado y en funcionamiento cuando sea necesario para mantener las condiciones adecuadas de temperatura y humedad antes, durante y después de la instalación de los plafones y bordes WoodWorks.

1.5 Color

Los bordes WoodWorks están fabricados con una variedad de chapas de madera auténtica. Las variaciones naturales de color y veteado son características de los productos de madera. Para maximizar la uniformidad visual, solicite los plafones WoodWorks al mismo tiempo que los bordes perimetrales a juego.

1.6 Consideraciones de seguridad

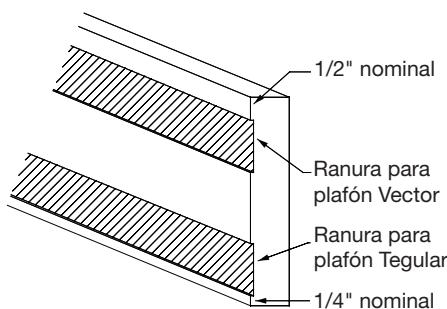
Este producto está hecho de fibras de madera. Serrar, lijar o mecanizar estos productos puede producir polvo de madera. El aserrín en suspensión puede causar irritación respiratoria, ocular y cutánea. El aserrín respirable está clasificado como cancerígeno. El equipo de protección personal incluye gafas de seguridad y guantes impermeables. La protección respiratoria puede ser necesaria y depende de cómo se corte y manipule el producto. Deben evaluarse las condiciones ambientales del lugar de trabajo para determinar qué tipo de protección respiratoria se requiere. En todos los casos, el corte debe realizarse en una zona bien ventilada y las herramientas eléctricas deben estar equipadas con un sistema de recogida de polvo. Consulte la ficha de datos de seguridad www.armstrongceilings.com/woodworks (Seleccione: Español) para información adicional.

2. DISEÑO DE LOS BORDES

2.1 Generalidades

Determine qué plafones va a utilizar (WoodWorks® Vector® o Tegular) para poder orientar correctamente los bordes antes de cortarlos y montarlos. Cada pieza de borde tiene dos ranuras poco profundas, o surcos, en la superficie interior. Una de las ranuras está a una distancia nominal de 1/4" de la orilla, mientras que la otra está a una distancia nominal de 1/2" de la orilla.

La ranura de 1/4" queda hacia abajo cuando se instalan plafones Tegular. La ranura de 1/2" queda hacia abajo cuando se instalan plafones Vector. La ranura sirve para ubicar la orilla inferior de la moldura de pared. En ambos casos, se recomienda utilizar molduras angulares con reborde de 7/8" x 9/16" en Black (Artículo 7804BL) con la pata de 7/8" contra el borde de madera (*Fig. 1*).



(*Fig. 1*)

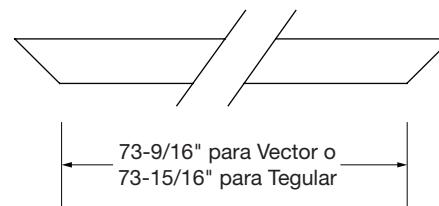
3. INSTALACIÓN

3.1 Ingleteado de los extremos

Para plafones Vector de WoodWorks de tamaño completo que utilizan un sistema de suspensión de 15/16", corte un inglete en cada extremo de cada lado de modo que la medida desde el punto más largo hasta el punto más largo de los ingletes sea 1-9/16" mayor que la dimensión nominal de la nube. Para plafones Tegular de WoodWorks de tamaño completo que utilizan un sistema de suspensión de 9/16", corte un inglete en cada extremo de cada lado del borde de manera que la medida desde el punto más largo hasta el punto más largo sea 1-15/16" mayor que la dimensión nominal de la nube.

Ejemplo: si la nube del cielo acústico va a tener unas dimensiones nominales de 6' x 6' y va a instalar plafones Vector de tamaño completo, corte cada lado del borde a 73-9/16" desde el punto más largo al punto más largo de los ingletes (*Fig. 2*).

Corte los cuatro lados de esta manera y estará listo para montar una nube de 6' x 6'.



(*Fig. 2*)

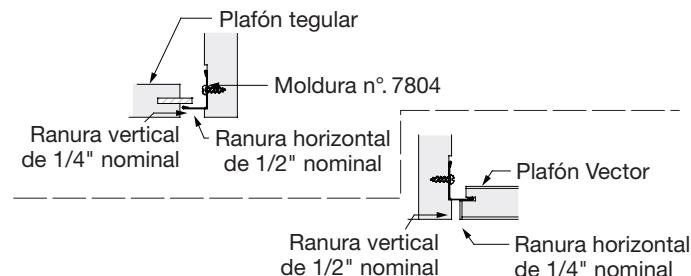
PRECAUCIÓN ! POLVO DE MADERA. El aserrado, lijado y mecanizado de productos de madera puede producir aserrín. El polvo de madera en suspensión puede causar irritación respiratoria, ocular y cutánea. La Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer (IARC) ha clasificado el aserrín como carcinógeno nasal en humanos.

Medidas de precaución: Si se utilizan herramientas eléctricas, éstas deben estar equipadas con un aspirador de polvo. Si los niveles de aserrín son elevados, utilice una mascarilla antipolvo adecuada diseñada por NIOSH. Evitar el contacto del aserrín con los ojos y la piel.

Medidas de primeros auxilios en caso de irritación: Enjuague los ojos o la piel con agua durante al menos 15 minutos.

3.2 Fijación de la moldura al borde (Fig. 3)

Instale la moldura angular con dobladillo en Black (Artículo 7804BL) en la ranura correspondiente. Consulte los gráficos siguientes para ver la ubicación adecuada de la ranura según la instalación con plafones Vector o Tegular. Los extremos de la moldura deben estar cortados en inglete.



(Fig. 3)

3.3 Piezas de acabado de conexión

Cuando los cuatro lados estén cortados y la moldura esté instalada en ellos, coloque los lados sobre una mesa y fije los cuatro lados entre sí en los ingletes. Utilice una clavadora neumática y pegamento para madera para fijar los lados entre sí.

En lugar de cortar ingletes, puede optar por unir los extremos de los lados. Los extremos de los tabiques están ribeteados para adaptarse a esto. Ajuste la longitud de los lados para que las medidas interiores coincidan con las dimensiones descritas anteriormente. Aplique la moldura después de ensamblar los laterales.

3.4 Preparación de las conexiones a la red

Encuentre el centro de cada lado de la nube en la superficie interior del borde y haga una marca ligeramente por encima de la ranura que está utilizando. Desde esta marca, mida 1' o 2' (dependiendo del tamaño de la nube) a cada lado y haga marcas en estas ubicaciones. A continuación, marque cada 2' desde ese punto. Estas marcas le indican la ubicación de las Tes principales. Las Tes principales estarán a 2' a eje.

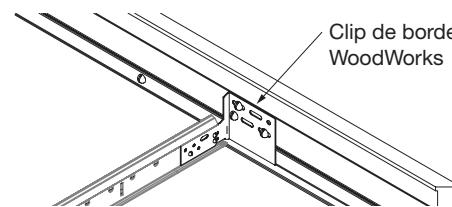
Ejemplo: Si la nube va a tener una longitud nominal de 6', marque el centro y luego marque 1' a cada lado. Si la nube va a tener una longitud nominal de 8', marque el centro y luego marque cada 2' en ambas direcciones.

NOTA: En este ejemplo, necesitaría más de una pieza de borde en cada lado. La unión se puede realizar fijando la moldura en el fresado inferior a través de la junta. Puede atornillar una pieza de sistema de suspensión a través de la junta en el fresado superior. La cara del sistema de suspensión debe quedar contra el sustrato en el ranura.

Para los plafones Vector® que utilizan sistema de suspensión de 15/16", corte las Tes principales 1/16" más cortas que la dimensión nominal de la nube. Para los plafones Tegular que utilizan sistema de suspensión de 9/16", corte la Te principal 5/16" más larga que la dimensión nominal de la nube. Las Tes principales deben discurrir en la dimensión corta de la nube. Coloque las Tes principales sobre la moldura y alinéelas con las marcas que ha hecho en el interior de la nube.

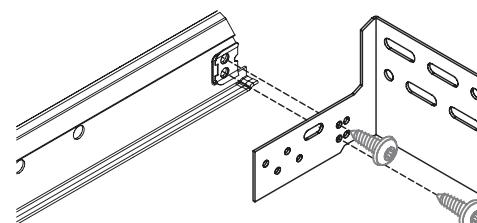
3.5 Fijación del borde al sistema de suspensión (Fig. 4)

Atornille los clips para bordes WoodWorks® (incluidos en la caja de los bordes) a la red de las Tes principales. A continuación, atornille la otra pata de los clips al interior del mamparo. Utilice tornillos para entramado de rosca fina nº. 7 x 7/16" para fijar los clips a las Tes principales y al mamparo.



(Fig. 4)

Cuando una Te secundaria XL de tamaño completo se une con la moldura en el perímetro, alinee los dos orificios del clip de borde con los dos orificios de «estaca» en el extremo de la Te secundaria (Fig. 5). Atornille el clip de acabado a la Te secundaria en estos puntos para alinearlos. Cuando la otra cara del clip quede contra el borde, solo la parte sobresaliente de la Te secundaria quedará sobre la cara de la moldura. Este es el espacio correcto para plafones completos.



(Fig. 5)

3.6 Finalización de la instalación del cielo acústico

Utilice cable de acero flexible o alambre de colganteo para fijar la nube a la estructura. La parte inferior de los cables se puede conectar a las Tes principales de la nube utilizando conectores de cable estándar (de otros fabricantes).

Instale los plafones. Consulte las instrucciones de instalación LA-295693M para los plafones Vector y LA-295694M para los plafones Tegular si necesita instrucciones adicionales.

3.7 Aplicaciones en tres lados

Si la nube se va a montar contra una pared en uno de los lados, fije el borde a esa pared utilizando soportes angulares (de otros fabricantes) fijados a la pared con los sujetadores adecuados para la pared y tornillos de cabeza plana de $7 \times 7/16$ " en el borde. Fije la moldura angular con reborde de $9/16$ " en negro (Artículo 7804BL) a la pared a la misma altura que la ranura de la cara interior del borde. Ajuste la longitud de las piezas de borde que están perpendiculares a la pared para adaptarlas a plafones de tamaño completo o plafones de borde.

3.8 Nubes con plafones parciales

Si decide hacer la nube con un tamaño que requiera cortar plafones de borde, corte esos plafones a medida una vez que haya montado el borde y el sistema de suspensión.

Al fijar los clips de borde a los extremos de las Tes secundarias cortadas, no utilice los orificios de alineación de «estacas» del clip para colocarlo como se describe en la Sección 3.5. Corte esos orificios de «estaca» en la Te secundaria. Atornille el clip a la red del sistema de suspensión al menos dos veces y, a continuación, fije el otro extremo del clip al borde.

Mida y corte los plafones de borde utilizando el mismo método que si se tratara de una instalación de pared a pared. Utilice clips para bordes para fijar los plafones en todos los lados. Rodee con cinta los bordes cortados de los plafones.

NOTA IMPORTANTE: Los clips para bordes no se pueden utilizar con plafones microperforados. El borde cortado de los plafones debe descansar sobre la pestaña del borde, como un plafón de orilla cuadrada. El borde y la cara del plafón no quedarán alineados, ya que esto requeriría elevar el sistema de suspensión $1/4$ " para los plafones Tegular y $1/2$ " para los plafones Vector.

Consulte las instrucciones de instalación de WoodWorks Vector o Tegular para obtener más información sobre los plafones con bordes cortados.

MÁS INFORMACIÓN

Para más información, o para contactar con un representante de Armstrong Ceilings, llame al 877 276-7876.

Para información técnica completa, planos de detalle, asistencia en el diseño CAD, información sobre la instalación y muchos otros servicios técnicos, llame al servicio de atención al cliente TechLine al 877 276-7876 o por FAX al 800 572-TECH (Selección: Español).

Todas las marcas utilizadas en este documento son propiedad de AWI Licensing LLC y/o sus filiales.
© 2025 AWI Licensing Company

